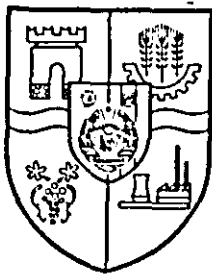




PROIECTARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

La Căra Rosie



ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXXVII

Nr. 10587

4 pagini 30 bani

Miercuri

11 iunie 1980

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a efectuat ieri o vizită de lucru la Întreprinderea chimică „Victoria” din Capitală

Secretarul general al partidului, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a efectuat, marți dimineața, o vizită de lucru la Întreprinderea chimică „Victoria” din Capitală — unitate în cadrul căreia funcționează o instalație de reșapare a anvelopelor — pentru a analiza la fața locului felul în care se aplică măsurile stabilite de conducerea partidului și statului privind recuperarea și refolosirea materiilor prime și materialelor.

Colectivul de muncitori, tehnicieni și ingineri ai acestei tinere unități industriale bucureștene au primit pe secretarul general al partidului cu sentimente de bucurie și de aleasă stimă, manifestându-și prin aplauze puternice recunoștința lor fierbinte pentru preocu-

parea statornică a conducătorului partidului și statului nostru pentru dezvoltarea economico-socială a Capitalei, a întregii țări.

Secretarul general al partidului a fost invitat să ia cunoștință de rezultatele înregistrate până acum de această unitate în lărga acțiune de recondiționare a anvelopelor uzate. Având în dotare utilaje perfecționate — unele dintre ele produse în țară — Întreprinderea „Victoria” și-a lărgit an de an, capacitatea de producție, fiind în măsură să reșapeze acum 50.000 anvelope pe an.

Grădile prezentate oglindește preocuparea ministerului de resort de a extinde, potrivit sarcinilor stabilite de conducerea de partid și de stat, personal de tovarășul Nicolae

Ceaușescu, această importantă acțiune la scara întregii țări. S-a informat că, în afara Întreprinderii „Victoria”, în țară funcționează încă cinci unități cu profil și capacitate de producție similare. De asemenea, pentru a se asigura o amplasare cât mai rațională pe teritoriul țării a unităților de reșapare a anvelopelor, vor fi construite încă 14 capacități.

În discuția purtată cu cadrele de conducere ale Ministerului Industriei Chimice, ale altor ministere și instituții centrale, cărora le revin atribuții în importanta acțiune de revalorificare a anvelopelor, tovarășul Nicolae Ceaușescu a apreciat măsurile întreprinse până acum în această direcție, dar — ținând seama de numărul

(Cont. în pag. a IV-a)



Zestrea edilitară a orașului Ineu se îmbogățește cu noi apartamente pentru oamenii muncii. În imagine: se execută lucrările de finisare la un nou bloc de locuințe, care va dispune, la parter, de noi spații comerciale.

Dacă pătrunzi în sufletul oamenilor...

— Noi ne cunoaștem bine de aici, din literatură, unde muncim. Sîntem 62 în organizație. Mai mult tele, venite din școala profesională...

— ... Au făcut practica de producție aici, apoi au devenit muncitori. Cele mai multe erau uleciste din școală, le-aș primit în organizația din secție. Considerați că știți totul despre tinerii care v-au ales secretar a organizației?

— Fiecare tînd e o personalitate, un univers. Am spus că ne cunoaștem bine aici, la locul de muncă. Știu

să vă spun că tinerii noștri sînt foarte disciplinați, nu întîrzie, nu absentează, nu au abateri de la etica și echilatarea socialistă, participă cu drag la acțiunile pe care le întreprindem. Dar asta e numai o parte a problemei. Ca să poți spune că într-adevăr cunoști pe cineva, trebuie să-l pătrunzi în suflet, să vezi ce și cum gîndește, ce idealuri are. Dacă reușești să ajungi aici, abia ai deschis poartă ce duce spre cunoașterea omului.

— Și pentru asta ajunge timpul cîți sînteți împreună în Întreprindere?

— Nu, categoric nu — spune Lenița Tudor, secretara organizației U.T.C. din schimbul A al filaturii I de la Întreprinderea textilă, cu care purtăm acest dialog. Iată de ce caut să fim cît mai mult împreună. Ne place să facem excursii. Am fost cu telele din organizație la Moneasa, Sîlna de Vale. ne-am dus și la Întreprinderea de stînguri, la „Ardeanca”.

— Dar sînteți soție și ma-

mă, cînd mai puteți li împreună și cu telele?

— Dacă ai acceptat să fii activist, înseamnă că ți-ai asumat o răspundere...

— Să luăm un caz concret. Ce știți despre Elena?... — Despre care Elena? Răduceanu?

— Să zicem...

— Lucrează la coloana de levată. Discutam adesea la intrare, la ieșirea din schimb. Locuiește în căminul de nelamilști. Am fost la ea. E curat, înimos, totul

e proaspăt, primitor... Odată s-a îmbolnăvit.

Am vizitat-o la spital. Era operată și s-a

bucurat că m-a văzut. Apoi a revenit la lucru. Într-o zi mi-a spus că ar vrea să devină comunistă, ca mine. „De ce?” — am întrebat-o. „Pentru că așa simt eu. Lîngă comunistii te simți mai tare” — mi-a spus ea. I-am dat să studieze Statutul, documentele Congresului al XII-lea, apoi a primit din partea organizației de tineret recomandare de intrare în partid. Comunistii au primit-o în rândurile lor.

— O simpatiză?

— Da. E încă timidă, nu are destul curaj să critice, să se antreneze în viața organizației de partid. Dar și asta se învață. Și ea vrea să învețe, o cunosc...

Da, o cunoaște. Tot așa ea și pe Angelica Andrieș, pe Valeria Coniac, care de asemenea au fost primite recent în rândurile partidului, ea pe altele ale tinere filatură, ale căror destine au fost și sînt influențate de tovarășa lor de muncă Lenița Tudor, comunistă care și-a asumat o răspundere.

I. BORȘAN

Executarea la timp a lucrărilor agricole — condiție hotărîtoare pentru obținerea unor producții sporite!

Ritm susținut la întreținerea culturilor

Mecanizatorii și cooperatorii din Iratoșu și-au intensificat eforturile pentru a grăbi întreținerea culturilor. În acest scop, zilnic se află în hotăr la prășitul porumbului 4 cultivatori și peste 250 cooperatori cu sapele. S-a reușit astfel ca prima prășită mecanică să fie încheiată pe toate cele 503 hectare, iar cea de-a doua s-a executat pe 120 hectare. La această lucrare își aduc o contribuție rodnică mecanizatorii Andrei Barath, Iosif Csatos, Iosif Fazer, Nandor Czank, iar la prășita manuală, care s-a efectuat pe aproape 400 hectare, sînt avansați cooperatorii de la ferma a II-a condusă de Ing. Iuliu Gönçöl.

Tovarășul Ing. Tiberiu Tilca, președintele cooperativei, ține să mai precizeze și faptul

că pe cele 380 hectare cultivate cu specie de zahăr s-au executat deja toate cele trei prășiri, asigurându-se o densitate de 85—90.000 plante la hectar. Totodată, se acționează și la aplicarea tratamentelor chimice la cultura de ceapă pe 100 hectare, lucrare la care își aduce aportul mecanizatorul Andrei Kasa.

Mecanizatorii au în atenție și pregătirea temeinică a campaniei agricole de vară. Sînt deja puse la punct șapte combine, patru prese de balotat paie, iar pentru perioada de timp nefavorabil lucrului cu utilajele mecanice au fost organizate echipe de secerători, 22 mijloace de transport pro-

A. DUMA

(Cont. în pag. a II-a)

Rezultate record la ferma I.A.S. de la Socodor

Inițiativa lansată în județul nostru „Să obținem anual cel puțin 85 vîței de la 100 vaci” stîrnește un interes deosebit în fermele zootehnice din județ care pun accentul pe modernizarea și dezvoltarea producției. Una din aceste ferme este și cea de la Socodor, fermă care aparține de I.A.S. Chișineu Criș. Directorul Întreprinderii, Ing. Francisc Pandek, ne-a informat că inițiativa de a se obține producții mari de lapte și un număr cît mai mare de vîței a fost îmbrățișată cu vie satisfacție de colectivul de muncă al fermei. Într-adevăr, vizitînd ferma am constatat că din efectivul total de 470 bovine, de la 380 vaci se obțin în medie cîte 16 litri de lapte pe zi, cea mai ridicată producție ce se realizează la fermele din județ. Medicul veterinar, Gheorghe

Sudrijan, șeful fermei, ne relatează că astfel, pe cele cinci luni din an, s-au obținut 2.250 litri lapte în medie la o vacă și toate vacile au cîte un vi-

Inițiative în sprijinul creșterii producțiilor agricole

țel. Se prevede ca pînă la finele anului producția de lapte să ajungă la 3.800—4.000 litri, iar efectivul de vaci va atinge un număr de 600 capete, capacitatea maximă a adăposturilor. Se acordă atenție asigurării și preparării corespunzătoare a furajelor, instalația de bucătărie furajeră fi-

ind pe cale de finalizare. Mecanizarea lucrărilor de furajare, adăpare, evacuare a gunolului de grajd și mulsul mecanic la cele două stații, ușurează mult activitatea celor 4 mulgători și 4 îngrijitori de animale. De altfel, aici un om îngrijește și furajează 110 animale. Din rîndul lor remarcăm pe Petru Mișcuța, Ioan Junc, Ioan Moraru, Ioan Vlăduț, care urmăresc cu atenție mulsul mecanic, funcționarea în bune condițiuni a utilajelor.

La fermă, continuă asigurarea de condiții cît mai bune pentru deslășurarea muncii. Astfel, în prezent se lucrează la amenajarea unui șopron

A. HARȘANI

(Cont. în pag. a II-a)

Artă și implicare

Cunoscut și de cititorul de limbă română prin numeroasele traduceri în limba română ale poeziilor sale și prin culegerile de versuri „Singur cu mine” și „Din patru inimi”, Nikolaus Berwanger se află în librării cu o nouă pacheț, „Schneewittchen öfne deine Augen”, Editura Facla, 1980 („Albă ca Zăpada, trezește-te”).

Publicist de excepție, poetul nu poate uita nici o cli-

NOTE DE LECTOR

pă că este și ziarist. De aici și prima caracteristică a poeziei sale: invocația directă către cititorul care se află tot timpul în fața autorului ca un auditoriu care trebuie convins, care este luat drept martor, care este avertizat. Astfel, implicarea poetului este totală: fie că previne lumea de pericolul autodistrugerii nucleare, fie că o dojenește pentru defecte mai vechi sau mai noi, fie că are în fața doar chipul drag din poeziile erotice, tonul rămâne cel al unui extravertit care trebuie să-și transmită sentimentele și crezul întregii lumi din jur: și oamenilor, și pășilor, și munților.

O a doua caracteristică a poeziei lui Nikolaus Berwanger este descendența ei din poezia svăbească. Oriente influențe i-am găsi, titlul intim rămâne producția populară. Cine cunoaște poezia svăbească va observa ușor asociațiile ciudate de idei, umorul mereu prezent, ex-

presia economică, aproape abruptă, simplitatea maximă a demersului poetic. Redusă de multe ori la o idee sau la un sentiment, poezia aceasta concentrată este expresia unei străluciri u-nice, sau a unui ceremonial intim alteleori, senzație înaltă de prezență numeroasă orărelor care amintesc riturile continute de poezia populară.

Pe lângă plăcutul și cunoscutul, autoul trăiește în „Albă ca Zăpada, trezește-te” la o intensitate mai ridicată din care nu lipsește marile întrebări despre viață și moarte, dragoste, singurătate și ură, prietenie și succes, totul trăind experiențe intermediare grave. El ajunge acum la conștiința unei responsabilități mărite, ceea ce conferă substanță multora dintre cele aproape cincizeci de poezii ale volumului.

Asemenea poeziei care dă titlul cărții, versurile din acest volum prezintă într-o formă simplă și directă mesajul către semenii al unei liri neliniștite, alături tot timpul sub tensiunea responsabilității pe care conștient și-o asumă, („... nu vreau adevărul diluat cu vise / nici când sînt singur / singur cu mine / nu vreau să mă joc de-a baba-oarba / în viața asta scurată...”). Din poezia „Singur cu mine” în tălmăcirea lui Anton Palli.

GHEORGHE SCHWARTZ

Ghid de orientare școlară și profesională

Sub egida Inspectoratului școlar județean, Comitetului județean U.T.C. și Casei corpului didactic a fost editat „Ghidul de orientare școlară și profesională”. Acesta constituie un util instrument destinat tuturor elevilor, absolvenților, părinților și cadrelor didactice, pentru a asigura o bună orientare școlară și profesională în funcție de interesele și aptitudinile copiilor, de cerințele dezvoltării economico-sociale a județului Arad.

În mod succint sînt prezentate, în prima parte, sarcinile învățămîntului arădean în pregătirea forței de muncă, în concordanță cu direcțiile dezvoltării economice a județului, cu repartizarea mai rațională a forțelor de producție în teritoriu, cu apariția unor noi ramuri industriale și dezvoltarea celor tradiționale. Realizarea programului de investiții alocat județului în viitorul cincinal, valorificarea mai bună a resurselor de materii prime și materiale în teritoriu va produce mutații pe harta economică de care va trebui să țină seama și învățămîntul arădean. Prezentînd condițiile materiale ce le sînt oferite elevilor în treapta I și II a învățămîntului liceal, cît și în școlile profesionale, Ghidul pune un accent deosebit pe meseriile prioritare în care se impune o atenție deosebită pregătirii forței de muncă. Prezentate pe ramuri economice, se face o descriere amănunțită a fiecărei meserii în parte, a condițiilor în care se exercită, cît și a indicațiilor medico-psihologice pe care le reclamă.

Pentru informarea celor interesați este prezentată rețeaua învățămîntului liceal și profesional, curs de zi și seară, cu profilurile și formele de învățămînt, cu numărul de locuri existente. La dispoziția elevilor și a părinților, Ghidul înserează graficul acțiunilor privind organizarea și desfășurarea înscrierii în clasa a IX-a cît și calendarul admiterilor în clasa a XI-a de liceu.

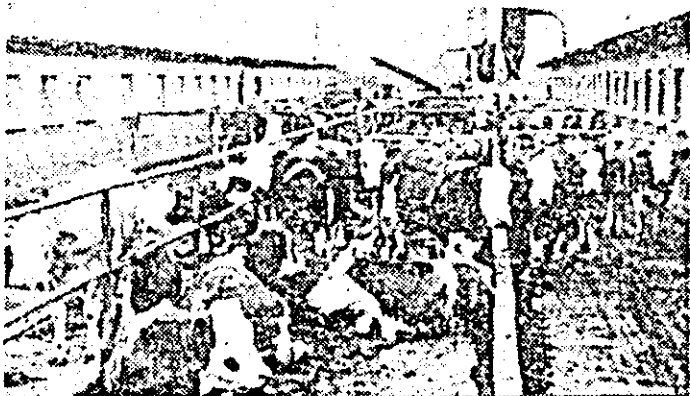
O mențiune se cuvine pentru coordonatorii Ghidului, Nicolae Suciu și Emil Tișan, care au reușit să elaboreze o lucrare bine structurată, în care cei interesați pot găsi toate informațiile utile de care au nevoie pentru a îmbrățișa viitoarea profesie în funcție de aptitudinile cît și de nevoile economiei județului.

D. Z.

Rezultate record

(Urmare din pag. 1)

pentru depozitarea unei cantități de 450 tone fin, precum și a unei platforme pentru siloz cu o capacitate de 4.500 tone. Iată, deci, cum la această fermă modernizarea și priceperea crescătorilor de animale au așezat pe baze noi producția zootehnică pentru obținerea de mai mulți produși și mai mult lapte. Exemplul acestei ferme trebuie să fie generalizat și în alte ferme de animale din județ, astfel ca zootehnia să devină un sector de frunte al agriculturii.



Aspect din padocul fermei de vaci de la Socodor.

Ritm susținut la întreținerea culturilor

(Urmare din pag. 1)

pril cu tracțiune animală. De asemenea, au fost asigurate și un număr de șase remorci și șase camioane. Conducerea cooperativelor este hotărâtă să adune întreaga recoltă de grâu și orz de pe 550 hectare în timp cît mai scurt și a obține producția evaluată de 4.500—5.000 kg cereale la hectar.

SPORTS SPORTS SPORTS SPORTS

Canotaj „Cupa Mureș - Bega“

Duminică, pe pîiele de apă ale Mureșului, s-a desfășurat etapa tur a celei de a XXVI-a ediții a concursului de canotaj dintre selecționatele de juniori ale orașelor Arad și Timișoara, dotat cu „Cupa Mureș-Bega”. De fapt, aceste întâlniri bilaterale au o tradiție mult mai îndelungată, constituind, totodată și primele concursuri oficiale de canotaj desfășurate în țara noastră.

Întrecerea a permis antrenorilor o bună și utilă verificare a stadiului de pregătire a echipajelor înaintea campionatelor republicane, a rodării lor într-o atmosferă de concurs. Actuala ediție a relevat o bună pregătire a canotorilor arădeni, mai omogeni, cu câteva elemente de perspectivă. Ei au cîștigat 13 probe, față de numai șase victorii ale timișorenilor. Astfel, cupa a revenit selecționatei orașului Arad cu 33 puncte, pe locul secund, Timișoara cu 21 puncte. Dintre victoriile arădene menționăm câteva, printre care la juniori I B. — schif simplu — Ștefan David; S 2fc — Ioan Lupo, Liviu Balica; S 4 vîle — L. Jeger, L. Kodmoz, I. Nagy, II. Gebhardt, jun., I fe-

te schif simplu — Mariana Holub; jun. II B — schif simplu — Mihai Virtaci; S 2 v — Traian Timar, Tiberiu Iuhaz; S 4+1 v — C. Burlacu, A. Lupo, O. Mînzat, M. Bulac + C. Păscuș; S 4+1 r — D. Nădăban, V. Popescu, V. Ursu, D. Mură + D. Aszalos;

Victorii arădene la ciclism

A fost un adevărat festival, salutat de mii de arădeni și onorat de alergătorii din orașul de pe Mureș cu victorii indiscutabile în ambele zile — vineri și sîmbătă. Despre prima zi am scris în numărul de sîmbătă al ziarului nostru, subliniind numele celor doi principali protagoniști al cursei juniorilor II, Iosif Schneider și G. Klempeter, ocupanți ai locurilor I și III.

Cursa de sîmbătă, contracronometru, a fost și una contra timpului ploios, vînteg. Dar, la juniori II, tot arădenii au fost primii: echipa Voinea Arad (antrenor Matei Peloc). Componentii echipei — Schneider, Klempeter, Martocan, Ianos — s-au întrecut pe ei înșiși, cucerind o nouă victorie de prestigiu. Cursa destinată ju-

niorilor I a fost cîștigată de echipa Voinea București.

După locurile I și III la circuit și locul I la contratimp. În clasamentul general — după 12 etape — la individual conduce I. Schneider, urmat, pe locul II, de Klempeter; la echipe, Voinea Arad ocupă tot locul I, urmată de Voinea București.

Oaspeții cicliști prezenți la întrecerile de la Arad au remarcat și de data asta excelentă organizare la care au concurat mai mulți factori: clubul Voinea, conducerea U.J.C.M. recunoscută pentru pasiunea cu care se ocupă de ciclismul arădean, ca și organele locale ale miliției, care au asigurat traseul în mod exemplar.

I. J.

informația pentru toți

Oficiul județean, de turism organizează o excursie în U.R.S.S. pe itinerariul Leningrad — Moscova, în perioada 6—14 august a.c., la preț de 4.400 lei (din care 72 ruble, bani de buzunar). Se asigură transportul cu avionul, cazare și masă. Înscrieri pînă la data de 1 iulie a.c. la filiala de turism intern din Bulevardul Republicii nr. 72, telefon 3.72.76.

Cooperativa meșteșugărească „Pincolana” a deschis în orașul Pincola (îngă fosta gară electrică) un magazin de prezentare și desfacere a produselor lucrate de pricepuții meșteșugari ai cooperativei. Magazinul prezintă și desface: tricotate, confecții, blănuri, încălțăminte, artizanat și mobilă. (VIORICA TOMODAN, subredacția Pincola).

La magazinul filatelic din Bulevardul Republicii nr. 46—48 s-au pus în vânzare emisiunile de timbre „Flori exotice din grădina botanică — București”, formată din 6 valori, la preț de 1340 lei și „Aniversări — comemorări”, formată din 5 valori, la preț de 760 lei. Ambele emisiuni de timbre se distribuie numai pentru abonații anului 1980.

În adunarea generală din anul trecut, membrii cooperativelor de consum din Petriș au propus înființarea unei cofetării în localitate. Propunerea lor s-a materializat prin darea în folosință a unei frumoase cofetării, dotată cu mobilier corespunzător, utilaje comerciale moderne, fiind bine aprovizionată cu dulcetri și răcoitoare (PETRU GHERMAN, coresp.).

Filiala județeană A.C.R. aduce la cunoștință membrilor săi că au sosit cupoanele turistice de recomandare pentru acordarea de servicii de cazare și masă în unitățile cooperativelor de consum, precum și harta care cuprinde unitățile turistice care asigură servicii pe bază de cupoane A.C.R.

Cupoanele și harta pot fi procurate în mod gratuit de la sediul său din strada Tirnavelor nr. 2.

Teatrul de stat din Arad prezintă azi, 11 iunie a.c., ora 16, în orașul Lipova, piesa „Mașina de scris” de Jean Cocteau, iar joi, 12 iunie a.c., ora 15.30, în orașul Curtici, comedia „Serenadă pentru Eva” de M. Vasiliu.

Rugby Final în campionatul național de juniori

Desfășurat timp de o săptămînă la Arad, ca o recunoaștere a dragostei și interesului deosebit de care se bucură sportul cu balonul oval în orașul nostru, turneul final al campionatului național de juniori s-a încheiat sîmbătă după-amiază, pe stadionul Gloria, odată cu disputarea partidelor finale. Cele două meciuri, deosebit de disputate, de bună factură tehnică și spectaculoasă, au stabilit următoarea ierarhie în clasamentul general: pe

primul loc și cîștigătoare formația C.S.S. Locomotiva București, pe locul doi R.C. Grivița. Locurile următoare au fost ocupate în ordine de C.S.S. Unirea Iași, C.S.S. Viitorul Cluj-Napoca, C.S.S. nr. 2 Constanța, C.S.S. Tricolor București, Liceul metalurgic Iași și C.S.S. Locomotiva Oradea.

Sîmbătă seara, după fluierul final, a avut loc o frumoasă festivitate de premiere în cadrul căreia cîștigătorilor le-au fost înmînate, alături de tricourile de campioni, un mare număr de cupe, diplome și plachete.

M. CONTRAS

Campionatul municipal de fotbal

Au luat sfîrșit și meciurile din cadrul campionatului municipal de fotbal. Titlul de campion a fost cîștigat de formația C.A.P. Micăleaca. Iată cum arată clasamentul final:

C.A.P. Micăleaca	22 18 0	478-2736
Olimpia C.	22 16 1	562-2533
Libertatea	22 15 2	578-2232
Zimandu N.	21 12 2	761-4126
Finisnele	22 11 3	853-4725
Viitorul	22 12 1	948-5725
Frumușeni	22 11 2	940-4524
Victoria	22 10 2	1058-3822
Bujac	21 8 2	1140-5118
Dacia	22 4 16	24-8610
Sinleani	22 2 18	14-646
Montiorul	22 1 19	17-705

Turneu divizionar de polo pe apă

Primul tur al divizei A, seria a III-a, la polo pe apă, se va disputa la Arad, în organizarea asociației sportive Rapid, între 11 și 15 iunie, la bazinul din Pădurea. Vor participa echipele C.S.S. Tricolor București, Liceul Industrial nr. 22 București, Politehnica Timișoara, Progresul Oradea, Mureșul Tîrgu Mureș, I. L. Timișoara și Rapid Arad. Azi, jocurile se dispută la orele 11 și 17, mierne, la orele 9 și 17.

CINEAFE

DACA, turaj
copilul 9.30
11.45, 14.18.30
20.30.

STUDIOS 14
deschis 10.12
14.16.18.

MURDER
Orele: 14.16.18
20.

TINEA
vie. Ore: 14.16.18
20.

SOLEA
mul. Orele
17.19.

GRAD
oglinda 17.19.

COTE

Joi, 12 iunie 1
și 19.30, loc în
sala Paștelor
un conc. de D.
RIJOR: 10
LESCU: 5
Totuși, un pen
tru orele 14.16.18
J. Brăneanu
simfonie nr. 4
Haydn, Kovsk
— Varietoc
pentru 1 și 2
chestră: SAN
DA Cluj
Festivalul
„Cintareții”
a concertului
fonale Casa
(Budapesta, Bolo
na) (1976). P.
(1975). P.
Coalkov, vertur
fantezie și Ju
lieta”. E. găs
la casa de cult
ral.

TELONE

Miercuri
16 Teles
școală 16.30
limbă 16.30
Corespond. județ
transm. selecții
de la cu Xa e
ție a Festival
măvara 17
Atenție teaten
18 C22
operei 18
Educația 18
— 1001 19 To
Jurnal. 19.15
zilei în 19.15
Noi, febr. 20 T
cinemat. „A
actori”: „Ega
foc”. E. găs
diourilor Americ
22.10 Teles

TIMPU ROBA

Pentru 13
me în 13
cu cerul
Local va
de ploaie
descărcă
tul va s
sud. Tem
me vor f
10 și 13
maxime
grade. L
nala gr

Pentru 13
Vremea
general
rul nor
averse de
de desc
elect

Pentru 13
Instal
Vor că
ploaie
cărări
grindina

Creșterea eficienței fondurilor fixe prin folosirea optimă a capacităților și spațiilor de producție

În cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la Consfătuirea de lucru de la C.C. al P.C.R. din luna mai a.c. se acordă o atenție deosebită utilizării întregii și creșterii eficienței fondurilor fixe. În acest spirit, recent, Cabinetul județean de organizare economică și socială, în colaborare cu redacția ziarului „Flacăra roșie” a supus dezbaterei, în cadrul unei mese rotunde, rezultatele obținute, preocupările prezente și de viitor privind utilizarea rațională a capacităților de producție, îmbunătățirea indicelui de folosire a mașinilor și instalațiilor, creșterea productivității muncii, extinderea polideservirii. Au participat la discuții: Ing. Aurel Pădureanu, șef serviciu O.P.M. — I.V.A.; economist Ioan Schmitz, serviciu plan-dezvoltare — I.V.A.; Ing. Ioan Roșu, serviciu O.P.M. — I.S.A.; Ing. Ladislau Weisz, serviciu plan-dezvoltare — I.S.A.; economist Ioan Toda, serviciu plan-dezvoltare — I.S.A.; Ing. Gheorghe Mladin, șef serviciu O.P.M. — C.P.L.; Ing. Valentin Dirdală, șef secție mecano-energetică — Întreprinderea textilă; Ing. Dezideriu Ștefănescu, șef serviciu P.P.U.P. — Combinatul chimic; economist Emeric Papp, șef birou plan — „Victoria”.

Pentru economisirea spațiului redăm doar intervențiile invitatilor, care au încercat să releve prin cifre și exemple:

- 1 — dinamica valorii producției industriale raportată la mla de lei fonduri fixe;
- 2 — preocupările pentru mai bună folosire a suprafețelor de producție;
- 3 — revizuirea concepției despre activitatea de întreținere și reparări privită cîndva drept activitate secundară;
- 4 — problemele nesoluate din activitatea de gospodărire a fondurilor fixe.

1 — Rezultate bune, dar nu mulțumitoare

Ladislau Weisz: Încă anul trecut, la I.S.A. s-au obținut 1816 lei producție globală la 1000 lei fonduri fixe, iar producția netă a fost de 665 lei. La ora actuală întreprinderea se află într-un proces de modernizare; aceste investiții finalizate vor sporii eficiența fondurilor fixe, la sfîrșitul lui 1981, la 1824 lei producție globală și 680 lei producție netă la 1000 lei fonduri fixe.

Ioan Schmitz: Datele bilanțiere ale anului trecut ne arată că la I.V.A. s-a ajuns la o producție globală de 3502 lei la 1000 lei fonduri fixe, iar netă a ajuns la 996 lei. Așadar, față de media pe țară a cerințelor viitorului cincinal stăm bine, dar totuși sîntem

nemulțumiți fiindcă planul nu a fost realizat.

Gheorghe Mladin: În cadrul C.P.L. nu ne putem lăuda cu o eficiență mare, deoarece în acest an vom realiza doar 1600 lei producție globală la 1000 lei fonduri fixe, iar la netă 610 lei. Conform planului de dezvoltare, pînă în 1985 tindem să realizăm însă o producție globală de 2000—2100 lei, iar la netă de 900—950 lei.

Emeric Papp: Datele statistice ne arată că la întreprinderea „Victoria”, în actualul cincinal, valoarea producției globale și a celei nete raportate la o mie lei fonduri fixe aproape că s-a dublat, ajungînd în acest an la 2167 lei la globală și 1516 lei la netă.

2 — Pe aceleași suprafețe, producții sporite

Aurel Pădureanu: O experiență pozitivă, care ilustrează preocuparea specialiștilor de la I.V.A. privind folosirea rațională a capacităților de producție, aș considera-o reorganizarea suprafețelor de producție. Concret, refăcînd fluxurile de fabricație din sectorul I am „găsit” 2000 mp pentru utilajul tehnologic. Preocupările pentru creșterea producției nete s-au materializat prin integrarea în producție a unor subansamble care se realizau

în colaborare. Pe 200 mp realizăm ferestrele pentru anumiți vagoane de clasă, pe 1020 mp cilindri de frînă și m-aș opri cu exemplele aici.

Ioan Roșu: Aș dori să arăt rezultatele obținute pe linia extinderii polideservirii. În prezent, 166 de mașini-unelte din întreprinderea de strunguri sînt reamplasate după principiul polideservirii sau altfel spus am ajuns ca un om să lucreze la 1,19 mașini. Există însă ateliere, roți dințate de e-

Pentru viitorul cincinal se prevede (...) obținerea unei producții globale de cel puțin 1800 lei și a unei producții nete de peste 600 lei la fiecare mie de lei fonduri fixe, valoare neamortizată.

NICOLAE CEAUȘESCU

(Raport la cel de-al XII-lea Congres al Partidului Comunist Român)

Un exemplu, unde 58 la sută din mașini sînt reamplasate eficient, iar indicele de polideservire este de 1,45 mașini/muncitor. Acțiunea ce se desfășoară în prezent se va finaliza la sfîrșitul anului, iar indicele va crește pe întreaga întreprindere la 1,22 mașini/om.

Valentin Dirdală: Prin specificul ei, întreprinderea textilă are tradiție în polideservire, indicele actual: o muncitoare la 12 războaie. De asemenea, coeficientul de folosire a utilajelor a ajuns la 93 la sută. La sectorul II „Teba”, suprafețele de producție par să fie

însă mai bine gospodărite întrucît unitatea este organizată pe verticală.

Gheorghe Mladin: Preocupările specialiștilor din unitatea noastră converg spre aceeași lîntă — atingerea unei producții globale de 16000 lei/mp. În 1978, cînd am început masiv procesul de modernizare, realizam doar 9000 lei/mp, dar în prezent s-a ajuns la o producție de 12000 lei. Considerăm însă că pe linia pe care mergem, prin eliminarea utilajelor individuale și introducerea liniilor tehnologice, a agregatelor de prelucrare multiple, o să ne realizăm scopul.

Prea justifică nici din punct de vedere economic și nici ca utilaj tehnic, întrucît ele mai mult stau. Nefuncționarea lor are drept cauză principală calitatea slabă a proiectelor, adoptarea unor soluții constructive greoaie și echiparea lor cu echipamente greu de procurat pentru întreprinderea de vagoane.

Aurel Pădureanu: Furnizorii din țară, chiar și I.S.A., nu asigură întotdeauna documentația tehnică necesară și nici asistența tehnică atunci cînd punem în funcțiune noi mașini sau instalații. De pildă, avem singurii pentru coblirea osiilor, dar pe care nu le putem pune în funcțiune nici la ora actuală. La fel am pășit și cu niște mașini-unelte aduse de la Oradea. Deși am cerut asistență tehnică, nu ne-a fost acordată.

În loc de concluzii

Intervențiile participanților la discuții și cele două grafice prezentate alăturat, întăresc concluzia că sînt încă mari rezerve în folosirea judicioasă a fondurilor fixe existente în industria județului, astfel încît, cu aceleași utilaje, să realizăm o productivitate mult mai mare decît ceea ce se obține în prezent. De asemenea, există mari posibilități pe linia organizării eficiente a activității de întreținere și reparații.

În recenta cuvîntare la Consfătuirea de lucru de la C.C. al P.C.R. din luna mai a.c. secretarul general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu arată că: „Este necesar... să acordăm o atenție mult mai mare întinerii mijloacelor fixe, realizării la timp a reparațiilor capitale. Trebuie să trecem cu hotărîre la pregătirea din timp a pieselor și subansamblelor, la verificarea lor pentru a scurta cît mai mult durata reparațiilor capitale și a reuși să realizăm și o calitate superioară a operațiilor...”. Activitatea de întreținere și reparații are un caracter vital, ea nu se mai poate desfășura eficient prin mijloacele tradiționale, ci trebuie așezată pe baze științifice. Concepția ca utilajele să fie reparate și deparatate doar atunci cînd au „căzut” nu mai poate fi admisă, mai ales în condițiile în care testarea din funcțiune a unor utilaje declanșează perturbări în lanțul de producție proprie și chiar cu repercusiuni și pentru alte unități economice.

Considerăm că masa rotundă, prin relevarea posibilităților de generalizare a unor soluții, a însemnat și un fructuos schimb de experiență.

Masă rotundă realizată de
FLOREA LUCACI
Ing. MIȘU ALDEA,
expert instructor la
Cabinetul de organizare

3 — Și în industrie... „medicină” preventivă

Dezideriu Ștefănescu: Deși producția netă pe primele patru luni la Combinatul chimic este de 10 ori mai mare decît întreaga producție a anului trecut, încă mai avem necazuri cu avarii și opririle accidentale. Ca atare, s-au pus peste tot utilaje de rezervă care să asigure tot timpul funcționarea instalațiilor. Am asimilat multe piese de schimb și am mărît producția lor. De asemenea, operatorii chimici au primit un minim de instrucțiuni pentru a putea interveni la timp și, deci, să evite staționările mari.

Aurel Pădureanu: Noi am întărit personalul de întreținere din secții cu oameni cu experiență mare din cadrul serviciului mecano-energetic, astfel încît intervențiile să fie eficiente și în timp cît mai scurt. Am mărît producția de piese de schimb, care a ajuns la 6 milioane lei, producție realizată numai prin efort propriu. De asemenea, am asimilat piese de schimb care înainte se importau. Aș da un singur exemplu — piesele de schimb pentru linia de arcuri înelare,

realizînd astfel o economie anuală de peste 300000 lei valută.

Ioan Toda: Pentru o eficiență mare am implementat pe calculator graficul activității de întreținere și reparații. În același timp, ținînd cont de dotările moderne din ultimii ani am organizat o grupă de electroniști, nemulțumind suficiență colaborarea cu I.R.U.C. Am redus din timpul staționărilor și am făcut economii, reparînd noi înșine mașina de frezat și alcat „Devilg” și mașina de rectificat ghidaje „Waldrle”, nemulțumind la ajutorul specialiștilor din străinătate.

Valentin Dirdală: Noi am extins planul de întreținere și reparații de la 3 ani la 5 ani, avînd astfel posibilitatea să ne aprovizionăm din timp cu piesele de schimb necesare. Pentru a sta pe picioarele proprii, încă din 1979 am realizat 9,8 milioane lei piese de schimb și, în lumina documentelor de partid, avem pentru acest an un plan de recondiționări de 6 milioane lei.

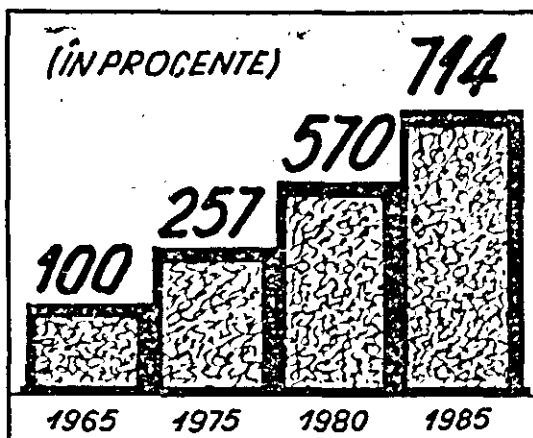
4 — Există totuși și nemulțumiri...

Valentin Dirdală: Aplicarea policalificării înseamnă reale și mari avantaje, dar trebuie rezolvată legislația de protecție a muncii care la ora actuală ne îngreuează. Să dau un exemplu. Avem lăcătuși care știu să lucreze pe strung și să sudeze. Dar, în cazul u-

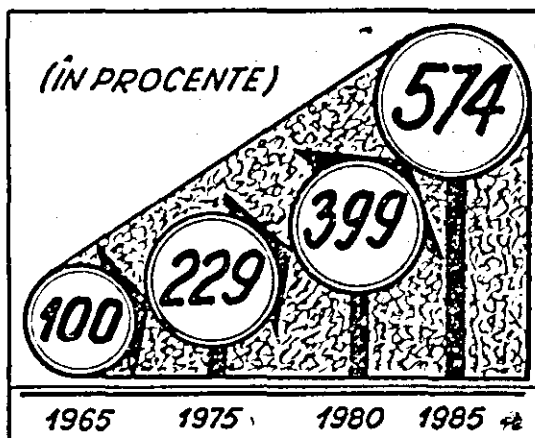
nuî accident inițiativa mea de a aplica policalificarea devine un fapt ce acuză. Mi se va spune: „De ce l-ai pus să sudeze, cînd el e calificat lăcătuș?”.

Ladislau Weisz: Nu e suficient să proiectăm regimuri termale de uschier, ci să avem și posibilitatea practică de a le realiza și așa că una-ori lipsesc sculele adecvate. Adică plăcuțele de tip „coromant” sau cele minerale-ceramice. Așadar, nu e suficient să avem un indice înalt de folosire a mașinilor dacă nu putem realiza și o productivitate mare. În prezent se montează niște linii tehnologice la noi și în secțiile din județ, linii care sînt proiectate de I.C.S.I.T. „Titan” București, înstituit care întîrzie sau a uitat să elaboreze și tehnologia de lucru. Ca atare, eficiența acestor linii poate fi compromisă.

Ioan Schmitz: Avem în întreprindere utilaje făcute prin autototare, dar care nu se



Dinamica fondurilor fixe în industria județului.



Dinamica producției industriale din întreprinderile județului.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a efectuat ieri o vizită de lucru în Capitală

(Urmare din pag. 1)

mare de anvelope ce se folosesc acum în țară, de atenția acordată în întreaga noastră economie recuperării și refolosirii materiilor prime și materialelor în vederea gospodăririi lor cu cea mai mare eficiență — a considerat că ceea ce s-a realizat în domeniul resapării anvelopelor nu corespunde pe deplin posibilităților și cerințelor economiei naționale. Secretarul general al partidului a indicat factorilor de răspundere să ia cele mai eficiente și urgente măsuri pentru a asigura dezvoltarea în ritm mult mai accelerat a capacităților de resapare a anvelopelor — sistem larg utilizat în numeroase țări ale lumii, inclusiv în state cu industrie puternic dezvoltată —, găsirii soluțiilor tehnologice pentru redarea în circulație, prin acest procedeu, peste norma stabilită, a anvelopelor uzate dar apte a fi supuse acestui tratament, a celor cu cord metalic și a anvelopelor de dimensiuni mari pentru tractoare. În acest fel, în 1983, în țară se vor resapa aproximativ

un milion anvelope, iar la sfârșitul viitorului cincinal — cel puțin două milioane anvelope. Pentru realizarea acestor importante sarcini, tovarășul Nicolae Ceaușescu a indicat să se organizeze ateliere speciale pentru resapare și în unități ale ministerelor Transporturilor și Telecomunicațiilor, Agriculturii și Industriei Alimentare — sectoare ale economiei naționale care dispun de un mare număr de autovehicule. S-a indicat, de asemenea, să se organizeze un sistem corespunzător și să fie luate măsuri ferme și obligatorii pentru colectarea anvelopelor, acestea urmând să fie preluate cu un grad de uzură care să permită resaparea lor în cele mai bune condiții. În scopul refolosirii cât mai depline a materialelor, s-a trasat sarcină specialiștilor din domeniul chimiei și celor de la Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie să stabilească cele mai optime tehnologii pentru valorificarea și a anvelopelor care, datorită gradului ridicat de uzură sau altor cauze, nu mai pot fi resapate, acestea urmând să constituie materie primă pentru producerea de articole tehnice și

bunuri de consum. De asemenea, s-a indicat să se găsească soluții care să permită recuperarea și refolosirea cordului din anvelopele ce nu mai pot fi întrebuințate.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a trasat, de asemenea, sarcina sectoarelor producătoare de utilaje tehnologice ca, pornind de la extinderea continuă și rapidă a acestor activități importante, eficiente, să asigure asimilarea și producerea în țară a instalațiilor și mașinilor necesare resapării anvelopelor de toate tipurile.

În încheierea vizitei, factorii care răspund direct de această deosebit de însemnată acțiune economică au mulțumit secretarului general pentru vizită și pentru importanțele indicărilor date și cu acest prilej și i-au asigurat că vor fi luate cele mai corespunzătoare și urgente măsuri, vor fi inițiate operativ importante acțiuni care să asigure materializarea eficienței a tuturor sarcinilor date privind recuperarea și valorificarea integrală a anvelopelor, a cauciucului, produs cu valoare deosebită în ansamblul materiilor prime folosite în industria noastră socialistă.

Întreprinderea pentru producerea și industrializarea legumelor și fructelor („Refacerea”)

Arad, str. Bicăz nr. 1—5,
telefon 1.14.30, 1.14.31

incadrează urgent:

- lucrători comerciali la magazia de produse finite,
- instalatori sanitari,
- mecanic pentru punct termic,
- mecanic pentru pompe (lăcătuș),
- electricieni,
- electrician bobinator,
- muncitori necalificați sezonieri,
- strungar.

(548)

Liceul industrial nr. 5

Arad, str. Karl Marx nr. 29—31

inscrie în clasa a IX-a absolvenți ai clasei a VIII-a, pentru anul școlar 1980—1981, la următoarele profile:

- PRELUCRAREA LEMNULUI, pentru Combinatul de prelucrare a lemnului Arad,
- MECANICĂ, cu specificul întreprinderii de articole metalice pentru mobilă și binale (I.A.M.M.B.) Arad,
- MATERIALE DE CONSTRUCȚII, pentru fabrica de case recent înființată în Micăla-

ca. Elevii vor beneficia de burse de școală sau întreprindere, după preferință.

Școala dispune de săli de clasă, cabinele, laboratoare, ateliere, internat și cantină, situate în curtea școlii.

Informații suplimentare la secretariatul liceului, telefon 1.22.38.

(545)

Cooperativa de consum „Ineuana” Ineu

telefon 1.16.66

oferă prin magazinul de prezentare și desfacere „Mobila” cele mai recente tipuri de mobilă:

- camere combinate „Lotus”, „Viitorul”, tip 72,
- „Simona”, „Silvana”, „Drobeta”, „Ținuta”,
- „Dacia”, „Iulia”, „Măgura”, „Motru”, „Nana”,
- dormitoare „Argeș”, „Valentina”, „Costin”,
- „Tisa”, „Carmen”, „Confort”,
- garnituri hol „Valentina”, „Adakale”, „Drobeta”, „Carolina”, „Calatis”, „Corina”,
- camere de zi „Dacia”, „Drobeta”,
- bucătării „Luminița” I—III, „Codruța”, „Vi-vi”, „Pades”, „Ditrău”, „Fălticeni”, „Victoria”, „Marga”,
- biblioteci „Cati”, „Arta”, „Iza”, „C2”,
- sufragerii „Living”, „Bilea”, „Regence”, „Romania”, „Argeș”,
- canapele „Corina”, „Drobeta”, „1 Mai”,
- fotolii „Nehoiu”, „Eleonora”, „Rindunica”,
- camere de copii „Bela”.

Magazinul general „Supercoop” oferă un bogat sortiment de confecții, tricotate, încălțăminte pentru adulți și copii, specifice sezonului calduros.

(549)

radio timișoara

pe 909 kHz; 330 m

și 1593 kHz; 188 m

Miercuri, 11 iunie

20 Actualitatea radio. 20.15 Inscrispți pe columna țării: „Munții Orăștiei, vatră de istorie a neamului”. „Naționalizarea, un act energetic al clasei muncitoare”. 20.30 Ritmuri pentru casetofonul dv. 21—21.30 Emisiunea literară: Actualități „Ca un fagure de miere”. Radioreportaj „Adam Müller-Guttenbrunn”. Cărți și idei. Cronica de librărie.

mica publicitate

VIND apartament ocupabil, 2 camere, bucătărie, dependințe și sobă de încălzit cu petrol. Str. E. Murgu nr. 16, apart. 4, orele 13—18. (4036)

VIND urgent autoturism Fiat 1300, stare bună, str. Szabo Arpad nr. 26, Poltura. (4039)

VIND autoturism Dacia 1300 nou, din depozit. Informații: str. Prislop nr. 15, Mureșel. (4041)

VIND apartament central ocupabil, spațios, 2 camere, baie, bucătărie, antreu, cameră de alimentare, cameră de serviciu și coridor, str. Cernel (fost Meșlanu) nr. 14, apart. 5, telefon 1.73.15. (4046)

VIND cort 3 persoane, avometru și aprindere electronică. Str. K. Marx nr. 194. (4048)

VIND urgent apartament 2 camere, dependințe, str. Simion Balint nr. 5. (4133)

VIND casă spațioasă, grădina și curte, strada Sverdlov nr. 73. (4327)

VIND casă mică cu loc pentru construcție, grădina mare, singur în curte sau schimb cu garsonieră, cameră și bucătărie. Str. Griviței nr. 157. (4054)

VIND convenabil 37 capre. Vasile Ioan Pantea, comuna Dorgoș, satul Bruznic nr. 204. (29/1)

VIND butoale pentru moto-

rină și mobilă combinată. Str.

Mălin nr. 12. (4058)

VIND casă ocupabilă, str. Stănelor nr. 26, Bujac și Dacia 1300. (4059)

VIND linoleum plințat, imitație parchet, str. Crasna nr. 13, Grădiște, telefon 3.09.36. (4060)

VIND casă ocupabilă imediat. Str. Săcuța nr. 1 (lingă drumul Curticului). (4061)

VIND autoturism Dacia 1300, rulaj 42.000 km. Str. Ghloceilor nr. 36. (4062)

VIND autoturism Dacia 1300, stare bună. Str. Libertății nr. 2, după ora 16. (4063)

VIND ambicla motocicletă Jupiter. B-dul Armata Poporului nr. 17, apart. 5. (4068)

VIND casele Fe Cr III-FI Profesionale. Telefon 4.30.51, orele 16—21. (4261)

VIND autoturism Dacia 1300, stare excepțională. Str. Vrancei nr. 11, Micăla Vechi. (4270)

VIND apartament confort I, 2 camere, dependințe, gaze, zona Vlăcu. Telefon 4.93.94. (4266)

CUMPĂR capac carburator pentru Dacia 1100, Renault 10. Telefon 3.67.52. (4098)

CUMPĂR bloc motor în linie, segment 85,5 mm și pivoți pentru Ford Taunus tip 1964. Iosif Szalaj, str. Gheorgheinei nr. 12, Micăla. (4131)

CUMPĂR butelie aragaz normală. Telefon 1.54.51, sau la serviciu 3.50.48. (4156)

CUMPĂR urgent bloc motor Renault 10 sau Dacia 1100. Telefon 1.45.24, după ora 16, Kovács. (4311)

CAUT femele pentru îngrijit copil 4 ani. Telefon 3.72.02, după ora 17. (4295)

Este căutat CIOMAGA SANDA, în vîrstă de 16 ani, dispărută din ziua de 4 iunie. Cine cunoaște unde se află este rugat să anunțe urgent părinții Ciomaga Ioan, din strada Castor nr. 11 sau la telefon 3.52.71. (4375)

SCIIMB apartament ultracentral termoficat, cameră, bucătărie, baie, coridor, etaj I, cu apartament (ne)termoficat, 1 cameră, bucătărie, eventual baie, antreu, cameră alimentare. Telefon 1.61.90, orele 8—13. (4069)

SCIIMB 2 camere, bucătărie, cameră alimentare. Dorese

apartament cu 2 camere, bucătărie, bloc, indiferent cartierul. Telefon 3.14.06, orele 10—12, 17—19. (4088)

SCIIMB apartament 3 camere, dependințe, str. Gh. Lazăr nr. 1, cu casă I.L.L.A. singur în curte. Prefer Aradul Nou sau Mureșel. (4126)

SCIIMB apartament 3 camere Deva cu 2 camere Arad. Telefon Arad 4.92.33. (4148)

SCIIMB apartament central, 1 cameră, bucătărie și dependințe, cu garsonieră bloc. Telefon 1.28.35, orele 16—18. (4208)

PIERDUT foale de parcurs nr. 014577 eliberată de IJTLA pe numele Gheorghe Popa, pentru autocamionul 21-AR-3430. O declar nulă. (4057)

PIERDUT abonament de strand eliberat de IJGLA pe numele Florica Novăcescu. Il declar nul. (4083)

PIERDUT autorizație de transport seria A nr. 6498 pentru autocamionul nr. 21-AR-1546 aparținând C.A.P. Gurba, eliberată de ITA Arad. O declar nulă. (4109)

PIERDUT dovadă porumb pentru un porc 250 kg, eliberată de IRIC Ineu cu nr. 7236/20 sept. 1979, pe numele Marin Barba din Berechiu nr. 232. O declar nulă. (4197)

PIERDUT certificat medical nr. 6355533 eliberat de Spitalul de copii, pe numele Eleonora Sebachievici. Il declar nul. (4211)

PIERDUT legitimație de acces eliberată de Oficiul de gospodărire a apelor Arad pe numele Gheorghe Ardelean. O declar nulă. (4214)

Cu adîncă durere anunțăm înțetarea din viață după o lungă suferință a scumpel noastre soții, mamă, bunică, soră, MARIA PILĂTI, pensionară în vîrstă de 73 ani. Înmemintarea va avea loc în 11 iunie, ora 17, de la capela cîmîtirului din Sînicolaul Mic. Familia îndoliată. (4331)

Cu nemărginită durere anunțăm înțetarea din viață după o scurtă suferință a celei care a fost mamă, soacră, bunică și străbunică, PERSIDA PĂLINCAS, născută CURTUT, în vîrstă de 97 ani. Înmemintarea are loc la 16.30, la cîmîtirul Eternitatea. Familia îndoliată. (4352)

COLEGIUL DE REDACȚIE: Crăciun Bonta (redactor șef), Dorel Zăvoianu (redactor șef adjunct), Ioan Borșan, Aurel Darie, Aurel Harșan, Terentiu Petruș, Romulus Popescu.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA: Arad, B-dul Republicii nr. 81. Telefoane: secretariatul de redacție 1.33.02; administrația și mica publicitate 1.28.34. Nr. 40 107 Tiparul: Tipografia Arad.